

A

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

15 MEI 1963.

### WETSVOORSTEL

**tot wijziging, met betrekking tot de beveiliging van de overtredingen, van de wetsbepalingen betreffende het bezoldigd vervoer van personen.**

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het besluit van de Regent van 20 augustus 1947 bevat de verplichtingen, die werden opgelegd aan de exploitanten van taxi's en aan hun personeel.

Er worden als dusdanig aan de taxibestuurders een reeks verplichtingen opgelegd, die in nauw verband staan met de wellevendheid, zoals het verbod onzindelijk of slordig gekleed te gaan, het roken bij het besturen, zich beleefd en inschikkelijk te tonen tegenover het publiek, zoveel mogelijk na te gaan in het bijzijn van de kliënt dat deze niets in het rijtuig heeft vergezen.

Anderen verplichtingen houden verband met de veiligheid, zoals de verplichting alvorens het rijtuig in gang te zetten, na te gaan of de deuren goed gesloten zijn, het verbod hun auto te verlaten zonder volstrekte noodzakelijkheid en zonder de nodige voorzorgen tot voorkoming van alle ongevallen te hebben genomen.

In dezelfde gedachtengang wordt in artikel 20 van voorname wet de taxibestuurders onder andere uitdrukkelijk opgelegd: 1<sup>o</sup> hun chauffeurspet met de door bevoegde overheid vastgesteld nummer en kenteken, of eventueel het door die overheid opgelegd of goedgekeurd uniform te dragen; 2<sup>o</sup> zich zonder enige verontschuldiging te mogen inroepen ter beschikking te stellen van de reizigers, wanneer zij op dient zijn en hun auto rijvaardig is; 3<sup>o</sup> het vlaggetje « Vrij » van de meter neer te laten, zodra de auto geladen is en het weer rechtop te draaien zodra bij het einde van de rit, de reiziger de aangegeven som betaald heeft.

Al deze verbodsmaatregelen en verplichtingen (behalve de bepaling van artikel 7, 4<sup>o</sup>: een hoger prijs te vorderen dan die bepaald bij de door de bevoegde overheid vastgesteld tarief) dragen het kenmerk van een overtreding, omdat er geen boos opzet vereist is voor het volbrengen van het misdrijf.

Het zijn zelfs gekarakteriseerde overtredingen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

15 MAI 1963.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant, en ce qui concerne la répression des infractions, les dispositions légales relatives au transport rémunéré de personnes.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté du Régent du 20 août 1947 contient les obligations imposées aux exploitants de services de taxis et à leur personnel.

Toute une série d'obligations sont imposées aux conducteurs de taxis : elles procèdent du savoir-vivre, notamment l'interdiction de porter une tenue malpropre ou négligée, de fumer en conduisant, ou l'obligation de se comporter avec politesse et déférence envers le public, de s'assurer, autant que possible en présence du client, que celui-ci n'a rien oublié dans la voiture.

D'autres obligations concernent la sécurité, entre autres celle de s'assurer avant la mise en marche de ce que les portières sont bien fermées, ou l'interdiction d'abandonner l'auto sans nécessité absolue et sans avoir pris les précautions nécessaires pour éviter tout accident.

Dans le même ordre d'idées, l'article 20 de la loi précitée enjoint expressément aux conducteurs de taxis : 1<sup>o</sup> de porter une casquette du modèle « chauffeur d'automobile » avec les numéro et insignes arrêtés par le pouvoir compétent ou, éventuellement, l'uniforme imposé ou agréé par ce pouvoir; 2<sup>o</sup> de se mettre à la disposition des voyageurs sans pouvoir alléguer aucune excuse, lorsqu'ils sont en service et que leur véhicule est en ordre de marche; 3<sup>o</sup> d'abaisser le drapeau « Libre » du compteur dès que le véhicule est en charge et de relever ce drapeau dès que le voyageur a payé la somme indiquée, à la fin de la course.

Toutes ces interdictions et obligations (à l'exception de la disposition de l'article 7, 4<sup>o</sup>: réclamer un prix supérieur à celui du tarif fixé par le pouvoir compétent) ont le caractère d'une contravention, l'intention méchante n'étant pas requise pour l'accomplissement de ce délit.

Il s'agit même de contraventions caractérisées.

Welnu, de straffen, die voorzien werden in het besluit van de Regent van 20 augustus 1947, verwijzen naar de sancties voorzien door de besluitwet van 30 december 1946.

De besluitwet van 30 december 1946 coördineert de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen. Deze besluitwet voorziet o.a. dat openbare autobusdiensten, autocardiensten, taxi- of huur-autodiensten over een machtiging moeten beschikken. Deze machtiging wordt voorzien in het belang van de openbare veiligheid, opdat de overheidsdiensten een toezicht zouden kunnen uitoefenen op deze vervoerdiensten.

De wetgever heeft daarom de inbreuken op de besluitwet van 30 december 1946 bevestigd met correctionele straffen, gaande van acht dagen tot drie maanden gevangenisstraf en met een geldboete van 26 frank tot 10.000 frank of met één van die straffen alleen, onverminderd de gebeurlijke schadevergoeding.

Het is opvallend dat de voornoemde correctionele straffen buiten verhouding zijn met de overtreding van de taxi-bestuurder, die zijn chauffeurspet niet draagt of die zou gerookt hebben tijdens het besturen.

Er wordt daarom voorgesteld de inbreuken op de voorschriften van het besluit van de Regent van 20 augustus 1947 te bevestigen met de gewone politiestraffen voorzien voor de overtredingen van derde klas, nl. met een boete van 10 frank tot 20 frank maal 20.

Alleen voor het vorderen van een hogere prijs, dan die bepaald in het door de bevoegde overheid vastgesteld tarief, blijft de vroegere bevestiging van toepassing.

In het belang van de openbare veiligheid moest het artikel 26, 4<sup>e</sup>, eveneens worden gewijzigd.

De taxibestuurder is verplicht krachtens de bepaling van artikel 9, 4<sup>e</sup>, en gekoppeld aan artikel 26, 4<sup>e</sup>, er hand aan te houden dat geen reiziger in staat van dronkenschap in zijn rijtuig stapt.

Het is in het belang van de openbare veiligheid dat de bestuurders van motoryvoertuigen, die licht bedronken zijn in de mogelijkheid verkeren hun eigen voertuig achter te laten en een taxivoertuig te nemen voor hun verplaatsing.

Daarom is het wenselijk dat het artikel 26, 4<sup>e</sup>, gewijzigd wordt als volgt :

« Het is verboden...  
» 4<sup>e</sup> in te stappen in stomdronken toestand. »

De taxibestuurder beschikt bovenindien niet over de hulpmiddelen om de graad van dronkenschap te detecteren. Alleen een stomdronken reiziger is onmiddellijk herkenbaar.

Or les peines prévues par l'arrêté du Régent du 20 août 1947 renvoient aux sanctions prévues par l'arrêté-loi du 30 décembre 1946.

L'arrêté-loi du 30 décembre 1946 porte coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles. Cet arrêté-loi prévoit notamment que les services publics d'autobus, les services d'autocars et les services de taxis ou fiacres automobiles doivent disposer d'une autorisation. Cette autorisation est prévue, dans l'intérêt de la sécurité publique, afin que les autorités puissent exercer un contrôle sur ces services de transport.

Le législateur a donc puni les infractions à l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 par des peines correctionnelles comportant un emprisonnement de huit jours à trois mois et une amende de 26 francs à 10.000 francs ou une de ces peines seulement, sans préjudice des dommages-intérêts éventuels.

Il est évident que les peines correctionnelles précitées sont hors de proportion avec l'infraction commise par le chauffeur de taxi qui ne porte pas sa casquette de chauffeur ou qui fume en conduisant.

C'est pourquoi nous proposons de punir les infractions aux dispositions de l'arrêté du Régent du 20 août 1947 par les peines de police ordinaires prévues pour les contraventions de troisième classe, soit une amende de 10 francs à 20 francs, multipliés par 20.

Seul le fait de réclamer un prix supérieur à celui du tarif fixé par le pouvoir compétent reste possible des sanctions antérieures.

Dans l'intérêt de la sécurité publique, l'article 26, 4<sup>e</sup>, doit de même être modifié.

En vertu des dispositions de l'article 9, 4<sup>e</sup>, et de l'article 26, 4<sup>e</sup>, le chauffeur de taxi est obligé de tenir la main à ce que nul voyageur en état d'ivresse n'entre dans sa voiture.

Dans l'intérêt de la sécurité publique, les conducteurs de véhicules à moteur légèrement pris de boisson doivent pouvoir abandonner leur propre voiture et se servir d'un taxi pour leur déplacement.

Il est dès lors souhaitable de modifier l'article 26, 4<sup>e</sup>, comme suit :

« Il est défendu ...  
» 4<sup>e</sup> d'entrer dans la voiture étant en état d'ivresse extrême. »

En outre, le chauffeur de taxi ne dispose pas des instruments permettant de détecter le degré d'ivresse. Seul un voyageur ivre-mort se trahit immédiatement.

## L. MAJOR.

### WETSVOORSTEL

#### Eerste artikel.

Met uitzondering van het bepaalde in artikel 3 van deze wet blijven de straffen voorzien in artikel 30 van de besluitwet van 30 december 1946, houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, van toepassing voor al de voorschriften van die besluitwet, alsmede voor de voorschriften van de besluiten genomen krachtens die besluitwet.

### PROPOSITION DE LOI

#### Article premier.

A l'exception de ce qui est stipulé à l'article 3 de la présente loi, les peines prévues à l'article 30 de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, restent applicables à toutes les dispositions de cet arrêté-loi ainsi qu'aux dispositions des arrêtés pris en vertu dudit arrêté-loi.

## Art. 2.

Artikel 26, 4<sup>e</sup>, van het besluit van de Regent van 20 augustus 1947, houdende politiereglement betreffende de exploitatie van taxidiensten, wordt vervangen door wat volgt :

4<sup>e</sup> in te stappen in stomdronken toestand.

## Art. 3.

Het eerste lid van artikel 27 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

De overtredingen van de voorschriften van dit reglement worden gestraft met een boete van 10 frank tot 20 frank maal 20.

Alleen de overtreding voorzien in artikel 7, 4<sup>e</sup>, van dit reglement wordt gestraft met de straffen voorzien in het artikel 30 van de besluitwet van 30 december 1946, houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen.

10 april 1963.

## Art. 2.

L'article 26, 4<sup>e</sup>, de l'arrêté du Régent du 20 août 1947 portant règlement de police relatif à l'exploitation de services de taxis ou fiacres automobiles, est remplacé par ce qui suit :

4<sup>e</sup> d'entrer dans la voiture étant en état d'ivresse extrême.

## Art. 3.

Le premier alinéa de l'article 27 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

Les infractions aux dispositions de ce règlement sont punies d'une amende de 10 francs à 20 francs, multipliés par 20.

Seule l'infraction prévue à l'article 7, 4<sup>e</sup>, du présent règlement est punie des peines prévues à l'article 30 de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles.

10 avril 1963.

L. MAJOR,  
H. BROUHON,  
F. CHRISTIAENSSENS,  
G. NYFFELS.